COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 juni 1993

betreffende aanvragen om terugbetaling van anti-dumpingrechten die werden geïnd bij de invoer van bepaalde compact-discspelers van oorsprong uit Japan (Amroh BV, PIA Hifi, MPI Electronic)

(Slechts de teksten in de Duitse, de Engelse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(93/363/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap [1], inzonderheid op de artikelen 10 en 16,

Na overleg in het kader van het in bovenvermelde verordening bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende dat:

I. PROCEDURE

(1) Tussen november 1990 en maart 1993 dienden Amroh BV, PIA Hifi en MPI Electronic, alle onafhankelijke importeurs die respectievelijk in Weesp (Nederland), Weiterstadt (Duitsland) en Manchester (Verenigd Koninkrijk) zijn gevestigd, samen 38 aanvragen in om terugbetaling van definitieve anti-dumpingrechten; deze rechten waren ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 112/90 van de Raad [2] op bepaalde compact-discspelers van oorsprong uit Japan en waren door deze bedrijven betaald bij de invoer. Deze invoer van compact-discspelers die geproduceerd en uitgevoerd waren door Accuphase Laboratory, vond plaats van april 1990 tot maart 1993. De bedrijven voerden aan dat zij uitvoerprijzen hadden betaald die aanzienlijk hoger lagen dan de normale waarde. De aanvragen van deze bedrijven werden ingediend binnen de termijn van drie maanden waarin is voorzien bij artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 en waren derhalve aanvaardbaar verklaard. De Commissie besloot deze aanvragen te behandelen overeenkomstig de voorschriften met betrekking tot herhaalde aanvragen die zijn opgenomen in afdeling I, punt 4, van de Mededeling van de Commissie inzake de terugbetaling van anti-dumpingrechten [3]. De informatie die nodig was om over de geldigheid van deze aanvragen te oordelen, werd verstrekt voor de periode van april 1990 tot en met maart 1993 en werd de Commissie op verzoek van de aanvragers door Accuphase Laboratory rechtstreeks toegezonden.

(2) De Commissie onderzocht en verifieerde alle informatie die zij voor het onderzoek van de aanvragen om terugbetaling noodzakelijk achtte en verrichtte een onderzoek ten kantore van Accuphase Laboratory in Japan.

(3) De indieners van de aanvragen om terugbetaling werden op de hoogte gebracht van de resultaten van het onderzoek. Er werd een redelijke termijn in aanmerking genomen voor opmerkingen in verband met de bovenvermelde gegevens en waar nodig werd terdege met deze opmerkingen rekening gehouden.

II. PRODUKT

(4) De definitie van het betrokken produkt is identiek met die van Verordening (EEG) nr. 112/90, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 819/92 [4]. Het betreft bepaalde compact-discspelers (hierna CDP's genoemd), ingedeeld onder de GN-codes ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 39 90 en ex 8527 31 91 (Taric-codes 8519 31 00*10,

[1] PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.
[2] PB nr. L 13 van 17. 1. 1990, blz. 21.
[3] PB nr. C 266 van 22. 10. 1986, blz. 2.
[4] PB nr. L 87 van 2. 4. 1992, blz. 1.

8519 39 00*10, 8519 99 10*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 en 8527 31 91*10 (1).

III. BEVINDINGEN IN VERBAND MET DE TERUGBETALING

A. Motivering van de aanvraag

(5) In artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 is bepaald dat de importeur die een anti-dumpingrecht heeft betaald en een aanvraag om terugbetaling van dat recht heeft ingediend, dient aan te tonen dat het geïnde recht meer bedraagt dan de werkelijke dumpingmarge die voor de desbetreffende referentieperiode werd berekend. De werkelijke dumpingmarge dient te worden berekend aan de hand van dezelfde methode als die welke bij het oorspronkelijke onderzoek werd toegepast.

(6) De Commissie was van oordeel dat de gegevens die door de aanvrager en door de exporteur met betrekking tot de normale waarde en de prijzen bij uitvoer voor de verschillende CDP-modellen werden verstrekt, toereikend waren voor een correcte berekening van de werkelijke gemiddelde dumpingmarge.

1. *Normale waarde*

(7) Bijna alle CDP-modellen die door Accuphase Laboratory werden vervaardigd, werden op de binnenlandse markt in toereikende hoeveelheden verkocht om representatief te zijn en tegen prijzen die het mogelijk maakten alle, op een redelijke wijze omgeslagen kosten bij een normale handelstransactie te recupereren. De normale waarde werd bijgevolg vastgesteld op basis van de gewogen gemiddelde prijzen op de binnenlandse markt van deze CDP-modellen, na aftrek van alle kortingen en verlagingen.

2. *Prijs bij uitvoer*

(8) Aangezien Accuphase Laboratory CDP's rechtstreeks aan onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap verkocht, werden de uitvoerprijzen vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen nettoprijzen voor de produkten die voor uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

3. *Vergelijking*

(9) Voor een billijke vergelijking van de normale waarde met de prijs bij uitvoer en in overeenstemming met artikel 2, leden 9 en 10, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 hield de Commissie rekening met verschillen die de vergelijkbaarheid van de prijzen beïnvloeden in die gevallen waarin op bevredigende wijze kon worden aangetoond dat deze verschillen rechtstreeks verband hielden met de verkopen in kwestie. Er werden aanpassingen verricht in verband met de kosten voor vervoer, verzekering, lading, overlading en lossing en met de salarissen van verkopers. Alle vergelijkingen werden op hetzelfde niveau verricht, in het af-fabriekstadium.

(10) Wat de verschillen in kosten voor borgstellingen betreft, stelde de Commissie vast dat de aanpassing waarom door de aanvragers werd verzocht ten einde rekening te houden met het niveau van deze kosten op de binnenlandse markt, gedeeltelijk gebaseerd was op transacties die niet tijdens de periode van onderzoek hadden plaatsgevonden. De Commissie berekende derhalve de gemiddelde kosten voor dit punt van de financiële rekeningen van het bedrijf voor de relevante periode en paste de normale waarde op deze basis aan.

(11) Accuphase Laboratory diende ook een verzoek in met betrekking tot uitgaven voor de bevordering van de verkoop. In artikel 2, lid 10, onder c), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 is evenwel niet voorzien in aanpassingen voor verschillen in dergelijke uitgaven, aangezien deze verschillen de vergelijkbaarheid van de prijzen niet beïnvloeden, en het verzoek werd bijgevolg van de hand gewezen.

4. *Dumpingmarge*

(12) Voor de betrokken referentieperiode vergeleek de Commissie de gemiddelde normale waarde van elk CDP-model af fabriek met de prijs bij uitvoer af fabriek die door Accuphase Laboratory in rekening werd gebracht voor elk van de zendingen die in de Gemeenschap gedurende dezelfde periode in het vrije verkeer werden gebracht. De Commissie stelde vast dat de gemiddelde dumpingmarge gedurende de onderzochte periode lager lag dan de dumpingmarge die werd gebruikt om het niveau van het geïnde recht te berekenen. Hoewel werd vastgesteld dat Accuphase Laboratory met dumping invoerde, bleek het dumpingniveau lager te liggen dan was vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 112/90 die op deze producent van toepassing was. De Commissie stelde vast dat de gewogen gemiddelde dumpingmarge, uitgedrukt in percenten van de totale cif-waarde, voor de betrokken periode 15,1 % bedroeg. De aanvragers hebben bijgevolg aangetoond dat het geïnde recht ten belope van 32 % de werkelijke dumpingmarge voor de betrokken periode overschrijdt.

B. Terug te betalen bedragen

(13) De aan de aanvragers terug te betalen bedragen, die overeenkomen met het verschil tussen het geïnde recht en de werkelijke dumpingmarge belopen 16,9 % (32 % – 15,1 %) van de waarde die door de betrokken autoriteiten werd gebruikt om het niveau van het anti-dumpingrecht te berekenen.

(1) Onafhankelijk werkende toestellen voor geluidsweergave voorzien van een mechanisme voor optische aflezing met buitenwerkse afmetingen van ten minste 216 × 45 × 150 mm, die maximaal tien compact-discs kunnen bevatten, met inbegrip van toestellen voor geluidsweergave die in een audiorack zijn ondergebracht maar die ook onafhankelijk van dit systeem kunnen functioneren, met eigen stroomvoorziening en bediening geschikt voor aansluiting op een wisselstroomnet van normaliter 110/120/220/240 V doch niet op een gelijkstroombron van 12 V of minder.

(14) De aanvragers werden van de resultaten van dit onderzoek op de hoogte gebracht en leverden geen commentaar. De Commissie bracht de Lid-Staten op de hoogte en bracht ter zake haar advies uit. Geen enkele Lid-Staat uitte bezwaren,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De aanvragen om terugbetaling van anti-dumpingrechten die werden ingediend door Amroh BV, PIA Hifi Vertriebs GmbH en MPI Electronic worden ingewilligd ten belope van 16,9 % van de waarde die door de desbetreffende autoriteiten werd gebruikt om het bedrag van het anti-dumpingrecht te berekenen.

Artikel 2

De bedragen vermeld in artikel 1 zullen worden terugbetaald door respectievelijk de Nederlandse, de Duitse en de Britse autoriteiten.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Nederland, de Bondsrepubliek Duitsland, het Verenigd Koninkrijk en de aanvragers :

— Amroh BV, Hogeweyselaan 227, 1382 JL Weesp, Nederland,

— PIA Hifi Vertriebs GmbH, Rosenweg 6, 6108 Weiterstadt 2, Duitsland,

— MPI Electronic Ltd, Woodlane, Manchester M31 4BP, Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 9 juni 1993.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Lid van de Commissie